全民英檢秘笈

英文系郭岱宗副教授

I、填充

A：My boyfriend never once told me he loved me. He always says, “I’m not the (1)感情用事的 type .” He didn’t even thank me for my all-night (2)看護 during his (3)咳個不停.

B：A (4)男性 who is so (5)不懂感恩 is no (6)理想人選 for (7)婚姻.

A：He’s a (8)愛拈花惹草的人, and … …

B：What is your problem? Are you a (9)被虐待狂? Why are you staying with him?

II、答案

(1)mushy (2)vigils (3)coughing spells
(4)male (5)unappreciative (6)candidate
(7)marriage (8)skirtchaser (9)masochist

III、中文

A：我的男朋友從來沒說過愛我。他總是說：「我不是感情用事型的。」甚至在他整晚咳不停，我徹夜看顧他的時候，也沒聽他說聲「謝」字。

B：一個不知感恩的男孩子絕非結婚的理想對象。

A：他還喜歡亂追女孩子… …

B：你有毛病啊？你有被虐待狂嗎？你為什麼還跟他在一起呢？

IV、解析

1.徹夜守候：all-night vigils

2.males 包括各年齡層，包括boys和men

3.spell除了「拼字」之外，常用於「詛咒」。例如： 寒流：cold spell 咳個不停：coughing spell

4.masochist 被虐待狂（指人）

sadist 虐待狂（指人）

5.appreciative懂得感恩的

6.unappreciative不知感恩的